

ARDESTO

ВАГИ ЕЛЕКТРОННІ КУХОННІ

Інструкція з експлуатації

ВЕСЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ

Инструкция по эксплуатации

ELECTRONIC KITCHEN SCALE

Instruction manual



SCK-900BGR

ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Перед використанням виробу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
- Якщо ви передаєте пристрій третій стороні, будь ласка, ознайомте її з інструкцією.
- Цей пристрій відповідає технічним нормам і вимогам безпеки для електричних пристроїв.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним використанням або недотриманням вимог цієї інструкції.
- Тримайте дітей подалі від пристрою.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або тими, хто має недостатній досвід і знання, якщо тільки вони не отримали нагляду або інструкції щодо використання пристрою відповідальною особою для їхньої безпеки.
- Дітей слід контролювати, щоб вони не гралися з приладом.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів. Не використовуйте прилад поблизу теплогенеруючих установок, таких як печі та кухонні плити.
- Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджені деталі повинні бути замінені тільки виробником, сервісним центром або кваліфікованими особами.
- Не відкривайте цей пристрій.
- Ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати цей пристрій. Ремонтні роботи повинні виконувати лише кваліфіковані фахівці.
- Завжди кладіть ваги на чистий та рівний стіл.
- Максимальна вага, яку може витримувати прилад, становить 5 000 г.
- Не перевантажуйте пристрій, оскільки це може призвести до появи пошкоджень.
- Для забезпечення тривалого використання, не зберігайте та не встановлюйте ваги в вологих, холодних місцях та під дією високих температур.
- Ваги є високоточним приладом. Не кидайте їх. Це може призвести до ушкодження.
- Якщо поверхня ваг брудна, протріть ваги м'якою тканиною. Не використовуйте органічні розчинники, абразивні засоби та стежте за тим, щоб вода не потрапила всередину приладу.
- Якщо на вагах висвітився невірний результат, перевірте, будь ласка, заряд елементів живлення та контакти тач-панелі. Замініть батарейки у разі тривалого користування приладом. Потім спробуйте ще раз.

ПРИМІТКИ ЩОДО ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

- Не піддавайте батарейки впливу сильного тепла, наприклад, від сонячного світла, вогню тощо.
- Використовуйте лише елементи живлення високої якості, так як дешеві батарейки можуть протікати і пошкодити пристрій.
- Якщо батарейки протікають, видаліть їх тканиною і відповідно утилізуйте їх. Переконайтеся, що кислота з батарейок не контактує з шкірою та очима. Якщо кислота з батарейок потрапила в очі, ретельно промийте їх великою кількістю води і негайно зверніться до лікаря! Якщо кислота з батарейок потрапила на шкіру, промийте уражену ділянку великою кількістю води і мила.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, батарейки слід вийняти, оскільки пристрій може пошкодитися, якщо вони потечуть. Якщо функції пристрою послаблюються, замініть всі батарейки.
- Батарейки дуже небезпечні при проковтуванні. Будь ласка, тримайте елементи живлення та компоненти пристрою в недоступному для дітей місці. Якщо проковтнули батарейку, негайно зверніться до лікаря.
- Батарейки не повинні заряджатися або активуватися іншими засобами, демонтуватися, викидатись у вогонь.
- Вийміть елементи живлення перед утилізацією пристрою.



Небезпека задухи!

Зберігайте весь пакувальний матеріал подалі від дітей.

Утилізуйте пакувальні матеріали належним чином. Зверніться до органів місцевої влади щодо пунктів збору або розділення відходів.

Пристрій призначений лише для приватного використання і не може використовуватися в комерційних цілях.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн та технічні характеристики пристрою, які не впливають на експлуатаційні показники якості, без попереднього повідомлення.

Максимальна вага для вимірювання 5 кг.

Перед використанням кухонних ваг, прочитайте уважно цю інструкцію.

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

- Ваги – 1 шт.
- Батарейка типу CR2032 – 1 шт.
- Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) – 1 шт.

Високоточний датчик та потужний процесор забезпечують точність зважування.

Світлодіодний дисплей з білим фоновим підсвічуванням для легкого читання.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ В ЯКОСТІ ДОВІДКОВОГО МАТЕРІАЛУ.

ТІЛЬКИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ПРИМІЩЕННІ.

ЖОДНІ ЕЛЕМЕНТИ ЦЬОГО ВИРОБУ НЕ ПІДЛЯГАЮТЬ ЗАМІНИ ЗА ВИНЯТКОМ БАТАРЕЙОК. ПРИ ПОШКОДЖЕННІ БУДЬ-ЯКОГО КОМПОНЕНТУ ВИРОБУ ЙОГО НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ.

Вставте батарейку, дотримуючись полярності.

Батарейки (неперезаряджувані) не підлягають перезаряджанню.

У випадку протікання батарейки і контакту шкіри з рідиною (електролітом) негайно промийте уражені ділянки водою з милом або нейтралізуйте електроліт слабкою кислотою, наприклад, лимонним соком або оцтом. При потрапленні в очі негайно промийте їх чистою водою протягом не менше 10 хвилин, а потім зверніться за медичною допомогою.

Не допускайте короткого замикання полюсів батарейки.

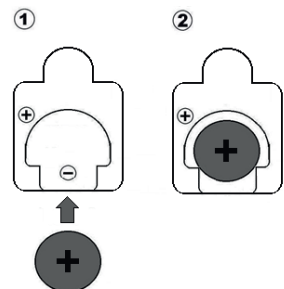
Утилізуйте використані батарейки.

Перед утилізацією ваг витягніть батарейку.

Виймайте батарейку, якщо ви не використовуєте пристрій протягом тривалого періоду часу.

ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ

- Зніміть кришку, розташовану під вагами.
- Вийміть використану батарейку та замініть її новою, дотримуючись полярності (+/-).
- Закрийте кришку.



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ваги мають високоточний тензометричний датчик і високопродуктивний процесор для точного зважування.

Діапазон зважування: 2 - 5000 г

Одиниці вимірювання: кг / фунт / унція / г

Функція тарування

ЖК-дисплей

Автоматичне вимкнення

Відображення низького рівня заряду

ФУНКЦІЇ

- Кнопка «TARE»: увімкнення, вимкнення, тарування.
- Кнопка «UNIT»: зміна одиниці вимірювання (кг / г / унція / фунт).

ЗВАЖУВАННЯ

- 1 Натисніть кнопку «TARE», щоб увімкнути ваги, через 2 секунди на дисплеї відобразиться «0».
- 2 Поставте ємність на ваги, на дисплеї відобразиться вага ємності.
- 3 Натисніть кнопку «TARE», на дисплеї відобразиться «0». Скиньте вагу ємності, додайте продукти в ємність, на дисплеї відобразиться вага нетто.
- 4 Натисніть кнопку «TARE» ще раз, щоб вимкнути ваги.

ВІДОБРАЖЕННЯ ПОМИЛОК

Якщо на дисплеї відображається повідомлення «LO», необхідно замінити батарейки.

Якщо на дисплеї відображається повідомлення «EEEE», перевищено максимальну вагу.

ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯДУ

Розмістіть ваги на чистій рівній поверхні.

Макс. вага - 5000 г з урахуванням тарування.

Щоб подовжити термін служби ваг, уникайте контакту з джерелами тепла та вологою.

Оскільки цей виріб є високоточним електронним пристроєм, не тисніть на нього та не кидайте його, щоб не пошкодити його.

Якщо поверхня ваг забруднена, очистьте ваги м'якою тканиною, не використовуйте хімічні мийні засоби та уникайте потрапляння води всередину ваг.

Цей пристрій призначено тільки для побутового використання.

Якщо результати не відображаються неправильно, перевірте чи правильно встановлені батарейки. Замініть батарейки на нові, якщо вони вже використовуються довгий час, потім спробуйте ще раз. За необхідності зверніться до продавця.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Утилізація старих електричних пристроїв.

Використані побутові прилади не слід утилізувати разом із несортованими побутовими відходами. Ці використані пристрої повинні збиратися окремо від побутових відходів, щоб збільшити відсоток відновлених пристроїв і переробити їх частини, з метою зменшення негативного впливу на здоров'я людини та навколишнє середовище.

Символ сміттового контейнера використовується на електричному та



електронному обладнанні, щоб нагадати про зобов'язання по роздільному збору. Споживачі повинні зв'язатися зі своїми органами місцевої влади або дилером щодо кроків, яким необхідно слідувати для утилізації їх старого пристрою.

Елементи живлення не належать до побутових відходів!

Елементи живлення з вичерпаним терміном придатності повинні бути утилізовані екологічно безпечним способом і відповідно до чинного законодавства.

Вийміть елементи живлення перед утилізацією пристрою.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією. Термін служби виробу 5 років. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні. При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним. Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила вироб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона. У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника проводиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та пересилання.

Условия гарантии:

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12-ти месяцев с момента ее продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством. Срок службы изделия 5 лет. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанными в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистом сервисного центра соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон. В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при пред'явлении верно заполненного гарантийного талона, изделия в заводской комплектации и упаковке в гарантийной мастерской. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины производителя производится в соответствии с законом «О защите прав потребителя». При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual. Service life of the product is 5 years. In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card. If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card. In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні plomb встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

Warranty card/Гарантійний талон/Гарантийный талон

Product information/Інформація про виріб/Інформація об изделии

Product/Виріб/Изделие

Model/Модель

Serial number/Серійний номер/Серийный номер

Seller Information/Інформація про продавця/Інформация о продавце

Trade organization name/Назва торгової організації/Название торговой организации

The address/Адреса/Адрес

Date of sale/Дата продажу/Дата продажи

Seller stamp/Штамп продавця/Штамп продавца

Соупон/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавця

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения

Соупон/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавця

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения

Соупон/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавця

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения